

# ВОИС



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

WO/PBC/11/2

ОРИГИНАЛ: французский

ДАТА: 30 марта 2007 г.

R

## КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Одиннадцатая сессия  
Женева, 25 – 28 июня 2007 г.

СЧЕТА ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГГ.

*Меморандум Генерального директора*

1. Счета Международного бюро за двухлетний период 2004-2005 гг. содержатся в *Финансовом отчете руководства за 2004-2005 гг.* (документ FMR/2004-2005). Экземпляры этого отчета были направлены каждому государству-члену ВОИС, Парижского союза или Бернского союза 31 июля 2006 г.
2. Аудиторская проверка упомянутых счетов была проведена аудитором, назначенным Генеральной Ассамблеей: правительством Швейцарской Конфедерации, которая предоставила мандат на проведение аудита директору Швейцарского Федерального аудиторского бюро. *Акт аудиторской проверки счетов Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за отчетный период 2004-2005 гг.* был направлен каждому государству ВОИС, Парижского союза или Бернского союза 31 июля 2006 г. вместе с *Финансовым отчетом руководства за 2004-2005 гг.*
3. В заключительном пункте акта проверки аудитора содержится следующий вывод:  

«100. В результате проделанной нами работы я готов дать заключение об аудиторской проверке, прилагаемое к настоящему акту и подготовленное в соответствии с пунктом 5 Условий проведения аудиторской проверки (прилагаемых к Финансовому регламенту ВОИС)».

4. В вышеупомянутом заключении говорится следующее:

«По моему мнению, состояние финансовой отчетности является удовлетворительным по всем основным пунктам применительно к финансовому положению на 31 декабря 2005 г. и результатам операций и движения средств за финансовый период, заканчивающийся на эту дату, в соответствии с установленной финансовой политикой ВОИС, которая изложена в примечаниях к Финансовому отчету руководства за 2004-2005 гг. и которая применялась в форме, соответствующей предыдущему отчетному периоду.

Я также считаю, что выборочная проверка операций ВОИС в ходе проведенной мною аудиторской проверки показала их соответствие по всем основным позициям Финансовому регламенту и полномочиям, которые были предоставлены совещательными органами Организации.

В соответствии с пунктом 6 Условий проведения аудиторской проверки, прилагаемых к Финансовому регламенту ВОИС, 21 июня 2006 г. я также подготовил подробный отчет о проведенной мною проверке финансовой отчетности ВОИС».

5. В упомянутом подробном отчете Аудитор вносит следующие рекомендации:

«Пересмотренный бюджет на двухлетний период 2004-2005 гг. не принимался индивидуально, а скорее в рамках принятия бюджета на 2006-2007 гг. в ходе 41-й серии заседаний, проходившей в Женеве 26 сентября – 5 октября 2005 г. (пункт 194(i) документа A/41/17).

**«Рекомендация № 1:** Я считаю, что пересмотренный бюджет должен одобряться индивидуально. Действительно в пункте 194(i) документа A/41/17 говорится: «...одобрил предлагаемые программу и бюджет на 2006-2007 гг. в соответствии с документом A/41/4», но не делая при этом никакой ссылки на пересмотренный бюджет 2004-2005 гг.»

6. До того, как Внешний аудитор внес эту рекомендацию, Секретариат передал государствам-членам предложение в отношении нового механизма для более тесного вовлечения государств-членов в подготовку программы и бюджета Организации и контроля за ним. Новый механизм, который был принят Ассамблеями государств-членов ВОИС на сессии, проходившей в сентябре-октябре 2006 г., предусматривает передачу Комитету по программе и бюджету (КПБ) в годы, когда представляется бюджет, пересмотренного бюджета на двухлетний период для целей его рассмотрения и формулирования рекомендаций для передачи Генеральной Ассамблее. Рассмотрение в рамках КПБ пересмотренного бюджета на двухлетний период 2006-2007 гг. включено в проект повестки дня одиннадцатой сессии КПБ (25-28 июня 2007 г.).

7. В пунктах 8-12 своего подробного отчета под заголовком «Внутренний аудит» Аудитор делает следующую рекомендацию:

**«Рекомендация № 2:** Я предлагаю ВОИС обеспечить, чтобы Отдел внутреннего аудита и надзора соблюдал Устав внутреннего аудита и чтобы в будущем он осуществлял все функции внутреннего аудита (проведение аудитов, расследований, инспекций, оценок и контроля), а не концентрировался в первую очередь на функциях контроля за программой и оценки».

8. Директор Отдела внутреннего аудита и надзора был назначен в январе 2007 г. В настоящее время осуществляется подбор персонала для этого Отдела и старший Внутренний

аудитор начнет осуществлять свои функции в мае 2007 г. В пересмотренном бюджете на двухлетний период 2006-2007 гг. в этом Отделе предусмотрены два дополнительных поста. Проводится также набор других сотрудников, что позволит обеспечить ресурсы для полной реализации Устава аудита и новой политики оценки, после того как она будет завершена в течение года. Эти меры являются для ВОИС приоритетными.

9. В пункте 47 своего подробного отчета под заголовком «авансовые платежи» Аудитор пишет:

«47. Наблюдается значительная задержка в обработке и оплате IOVs (межведомственные гарантии). По состоянию на середину мая 2006 г. не оформлены платежи на сумму 0,5 млн. долл. США за 2005 г., а IOVs за 2006 г. еще не обработаны.

**Рекомендация № 3:** В соответствии с принципом обоснования расходов - расходы, уплачиваемые от имени ВОИС представителями-резидентами ПРООН, в отношении которых получены IOVs, должны учитываться по фактическим расходам, а не по ассоциируемым неоплаченным обязательствам. Кроме того, я полагаю, что необходимо принять незамедлительные меры для обработки массива IOVs, накопившегося за 2006 г.»

10. Секретариат принимает всевозможные меры для сокращения задержки в обработке *Inter-Office Vouchers* (IOVs) (межведомственных гарантий) во избежание отсрочки в обработке IOVs за 2007 г. Однако, следует напомнить, что это полностью зависит от задержки, а также предоставления информации со стороны Программы развития ООН (ПРООН), которая выпускает такие IOVs.

11. В пункте 48 своего подробного отчета под заголовком «Разные дебиторы» Аудитор пишет:

«48. Администрация Соединенных Штатов Америки еще не осуществила возмещение ВОИС прямых налогов на сумму 1 743 860,67 франков за 1999-2005 гг., проводка которых осуществлена в активной части балансового отчета под заголовком «Разные дебиторы». Далее, американская администрация осуществила частичное возмещение без указания подробностей (соответствующие налогоплательщики и годы, за которые причитаются налоги). Просьба представить подтверждение сумм, подлежащих уплате, и соответствующие подробности направлены в соответствующие органы. До настоящего времени я не получил никакой информации.

**Рекомендация № 4:** Я предлагаю Секретариату ВОИС продолжить принятие всех надлежащих шагов для обеспечения скорейшей уплаты администрацией Соединенных Штатов Америки причитающихся сумм».

12. Секретариат предпринимает все необходимые меры для скорейшего урегулирования задолженности правительством Соединенных Штатов Америки. 18 октября 2006 г. ВОИС получила сумму 530 324 долл. США; 26 октября 2006 г. ВОИС просила уплатить сумму 245 435 долл. США в счет налогов за 2006 г. По состоянию на 31 декабря 2006 г. подлежащая уплате сумма составляет 1 085 726,62 долл. США или 1 324 586,48 шв. франков.

13. В пункте 57 своего подробного отчета под заголовком «Резервные фонды» Аудитор делает следующую рекомендацию:

**Рекомендация № 5:** Несмотря на улучшение положения на конец отчетного периода, я считаю, что положение с резервными фондами остается неудовлетворительным. Я полагаю, что уровни резервного фонда должны

соответствовать шестимесячным расходам, т.е. коэффициент покрытия должен составлять 25%. Кроме того, учитывая применение в будущем новых МСУГС<sup>1</sup>, - что планируется приблизительно в 2010 г., - я предлагаю ВОИС продолжить принятие всех надлежащих мер с целью сохранения бюджетного равновесия с одной стороны, и с другой стороны увеличения уровня резервных фондов таким образом, который позволил бы им при необходимости осуществлять ту самую функцию, ради которой они созданы».

14. Секретариат предложил государствам-членам высказать мнение по этой рекомендации в вопроснике, направленном им в октябре 2006 г. в контексте подготовительной работы для разработки предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. Вопрос об уровнях резервов рассматривался в Наметках программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг., - документе, подготовленном Генеральным директором, который был представлен на неофициальной сессии КПБ в декабре 2006 г. (стр.13 и 14 документа WO/PBC/IM/3/06/3). В ходе этой сессии Внешнему аудитору было предложено пояснить причины, на основании которых им была сделана рекомендация об увеличении уровня резервных фондов до 25% расходов, включенная в бюджет на этот двухлетний период. Предложение, касающееся упомянутых уровней резервов, подготавливается Секретариатом в контексте предлагаемых программы и бюджета на двухлетний период 2008-2009 гг. При этом следует отметить, что на конец декабря 2006 г. фактический уровень резервов составлял 163 млн. шв. франков, т.е. на 67,4 млн. шв. франков выше уровня 18% первоначального бюджета на двухлетний период 2006-2007 гг. (95,6 млн. шв. франков) и на 30,2 млн. шв. франков выше уровня 25% первоначального бюджета на 2006-2007 гг.

15. В пункте 67 своего подробного отчета под заголовком «Траст-фонды (FIT)» Аудитор делает следующую рекомендацию:

**«Рекомендация № 6:** Траст-фонды имеют достаточные ликвидные активы для покрытия своих собственных расходов. Я полагаю, что если уплата этих расходов будет продолжена из ликвидных фондов ВОИС, промежуточные счета должны оплачиваться ежемесячно. Другое решение могло бы состоять в передаче ВОИС денежного аванса каждым фондом».

16. Рекомендация Аудитора выполнена и каждый фонд предоставил ВОИС денежный аванс.

---

<sup>1</sup> *Международные стандарты учета в государственном секторе.*

*17. Комитету ВОИС по программе и бюджету предлагается:*

*(i) рассмотреть Финансовый отчет руководства за 2004-2005 гг. (документы FMR/2004-2005), а также содержание настоящего документа, и*

*(ii) рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить Финансовый отчет руководства за 2004-2005 гг. (документ FMR/2004-2005).*

[Конец документа]